

(Draft)

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE ROYAL THAI NAVY AND THE UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON

Fully aware of benefits to be gained through joint academic affairs Cooperation on the promotion of learning and research study, the Royal Thai Navy and the University of Southampton have agreed on the following:

1. Promotion of the exchange visit by personnel, instructors, experts and specialists, from both institutions.
2. Provision of placements to personnel and students from both institutions at undergraduate programmes and postgraduate programmes.
3. Provision of learning resources for joint purposes, such as laboratory, e-library, academic documents, research strength.
4. Promotion of technology exchange such as naval architect technology, information processing technology, electronics and electrical technology.
5. Promotion of joint academic activity such as joint meeting, joint seminars and special lectured

The Royal Thai Navy and the University of Southampton will jointly consider the detail, criteria and requirement of each academic activity.

The Royal Thai Navy and the University of Southampton are in full understanding that their joint academic cooperation will be executed on an equal basis throughout the duration of this agreement and also are in full acknowledgement that the agreement is subject to revision every five (5) year following the date of signing of this agreement and it also can be terminated by one party with prior notification in writing , at least six (6) month in advance, to the other party or by both parties.

On behalf of the Royal Thai Navy

On behalf of the University of Southampton

Vice Admiral

Professor

(Pairoat Kaensarn)

(Philip A. Wilson)

Superintendent

Director of Graduate Studies

Institute of Advanced Naval Studies,

School of Engineering Sciences,

Royal Thai Navy

University of Southampton

Date: February 2007

Date: February 2007

ผนวก ก.

ร่าง

บันทึกความเข้าใจ

ระหว่าง

กองทัพเรือ กับมหาวิทยาลัย Southampton

โดยที่กองทัพเรือ และมหาวิทยาลัย Southampton ได้ตระหนักถึงความสำคัญของการประสานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างกัน การทำงานวิจัยร่วมกัน ตลอดจนการศึกษาและส่งเสริมการเรียนรู้ที่เป็นประโยชน์แก่กัน ในด้านต่าง ๆ ดังนี้

๑. ส่งเสริมการเยี่ยมชม และการแลกเปลี่ยนบุคลากรของทั้งสองสถาบัน ทั้งอาจารย์และผู้อำนวยการในสาขาวิชาต่าง ๆ เพื่อเป็นการสร้างความสัมพันธ์อันจะนำไปสู่ความร่วมมือกัน

๒. สนับสนุนที่นั้งทางการศึกษาให้กับบุคลากรและนักศึกษาของทั้งสองสถาบัน เพื่อการผลิตบัณฑิตระดับปริญญาตรี และหลังปริญญาตรีของทั้งสองสถาบัน

๓. อุปถัมภ์ให้มีการใช้ทรัพยากรทางการศึกษาร่วมกัน ทั้งการใช้ห้องทดลองทางวิชาการ การใช้ห้องสมุด อิเล็กทรอนิกส์ และเอกสารทางวิชาการ เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาบุคลากรของทั้งสองสถาบัน

๔. สนับสนุนการแลกเปลี่ยนเทคโนโลยีในด้านต่าง ๆ ร่วมกัน ทั้งเทคโนโลยีการต่อเรือ และสร้างเรือ เทคโนโลยีสารสนเทศ เทคโนโลยีไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อความร่วมมือในโครงการวิจัยที่ทั้งสองสถาบันมีความสนใจร่วมกัน

๕. ส่งเสริมให้มีการทำกิจกรรมทางวิชาการร่วมกัน ทั้งการประชุม การสัมมนา การบรรยายพิเศษ เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความร่วมมือในด้านต่าง ๆ ที่กล่าวถึงตามวัตถุประสงค์ของข้อตกลงนี้

ทั้งนี้สถาบันทั้งสองจะได้กำหนดรายละเอียดของการประสานความร่วมมือทางวิชาการ การแลกเปลี่ยน และการสนับสนุน การทำงานวิจัยร่วมกัน ตลอดจนถึงหลักเกณฑ์ และวิธีปฏิบัติให้เป็นไปตามความต้องการในแต่ละสาขา และเป็นเรื่อง ๆ ไป

- สถาบันทั้งสองยืนยันว่าการประสานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันทั้งสอง เป็นไปอย่างเท่าเทียมกัน ตลอดเวลาที่ทำความตกลงนี้ และยังคงเห็นพ้องต้องกันว่าควรมีการทบทวนข้อตกลงนี้ทุก ๆ ๕ ปี ภายหลังจากที่ได้มีการลงนามร่วมกัน ตลอดจนรับรู้ข้อตกลงนี้อยู่ในอำนาจที่จะแก้ไขและระงับได้ตลอดเวลา ด้วยความยินยอมของทั้งสองสถาบัน หรือการมีหนังสือแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบเป็นการล่วงหน้าอย่างน้อย ๖ เดือน

ข้อตกลงนี้มีผลบังคับตั้งแต่วันที่กองทัพเรือ และมหาวิทยาลัย Southampton ลงนามเป็นต้นไป

พลเรือเอก

ศาสตราจารย์

()

()

ผู้บัญชาการทหารเรือ

รองอธิการบดีมหาวิทยาลัย Southampton